



**ODENSE
KOMMUNE**

By- og Kulturforvaltningen

Fritid og Kultur
Kultursekretariatet

Nørregade 36
5000 Odense C

www.odense.dk

Tlf. +4565512804

Aftale om driftstilskud mellem Odense Kommune og Nordatlantisk Hus CVR 34020523 for perioden 1/1-2022 til 31/12-2024.

DATO
17. december 2021

PRÆAMBEL:

I budget 2011 blev der afsat i alt 20 mio. kr. til brug til opførelse af Nordatlantisk Hus i Odense.

REF.
THOSC

På byrådsmødet den 2/2 2011 godkendte byrådet aftale om køb af en 2000 m² stor grund på Odense Havn med henblik på efterfølgende overdragelse til Fonden Nordatlantisk Hus.

SAGS NR.
20.00.00-G01-1120-15

Vilkårene for udbetaling af anlægsbevillingen blev godkendt af byrådet 21/12 2011. På dette møde blev det ligeledes besluttet, at driftstilskuddet til Fonden Nordatlantisk Hus på 399.642 kr. i 2012 og 1.630.842 kr. i 2013 og frem skulle overføres fra Økonomiudvalget til By og Kulturudvalget, som derved skulle administrere både udbetalingen af driftstilskuddet og anlægsbevillingen.

§ 1 Aftalens parter

Stk. 1 Denne aftale er indgået mellem fonden Nordatlantisk Hus (herefter benævnt institutionen) og Odense Kommune, By- og Kulturforvaltningen.

§ 2 Formål

Stk. 1 Formålet med aftalen er overordnet at bidrage til sikring af, at der er økonomisk grundlag for et almennyttigt kulturudbud i Odense Kommune.

Stk. 2 Aftalen fastlægger gensidige rettigheder og forpligtigelser for institutionens driftsvirksomhed i Odense Kommune for perioden 1/1-2022 til 31/12-2024.

Stk. 3 Aftalen er et udviklings- og dialogredskab mellem Odense Kommune og institutionen, som kan være med til at fremme institutionens udvikling i overensstemmelse med institutionens formål og Odense Kommunes kulturpolitik. Formålet er herigennem at institutionen bidrager til Odense Kommunes overordnede by- og kulturudvikling.

Stk. 4 Aftalen fastlægger tilskudsvilkår og suppleres med fortløbende dialog og samarbejde mellem institutionen og Odense Kommune.

§ 3 Virksomhed

Stk. 1 Institutionen forpligter sig til at udøve kultur- og informationsopgaver vedrørende Nordatlanten (Færøerne, Island og Grønland) med udgangspunkt i Odense Kommune.

§ 4 Vedtægter

Stk. 1 Institutionen er jf. institutionens vedtægter organisatorisk etableret som en erhvervsdrivende fond.

Stk. 2 Ændringer i vedtægten forelægges Odense Kommune til orientering snarest efter, de er vedtaget og godkendt af bestyrelsen/generalforsamlingen.

Stk. 3 Hvis institutionen er omfattet af LOV nr. 1531/2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet samt tilhørende bekendtgørelse, skal bestyrelsen fastsætte en forretningsorden, som indeholder bestemmelser om inhabilitet og tavshedspligt.

Stk. 4 Det påhviler institutionen til enhver tid at holde Odense Kommune underrettet om, hvem der udgør den samlede bestyrelse.

§ 5 Ledelse og organisation

Stk. 1 Den øverste daglige ledelse af institutionen varetages af en direktør.

Stk. 2 Ved aftalens indgåelse er Nauja Bianco direktør for institutionen.

Stk. 3 Den driftsmæssige og administrative kontakt mellem institutionen og Odense Kommune varetages af direktør og Kultursekretariatet i By- og Kulturforvaltningen i Odense Kommune.

Stk. 4 Det påhviler institutionens bestyrelse til enhver tid at holde Odense Kommune underrettet om, hvem der varetager den øverste daglige ledelse.

Stk. 5 Odense Kommune har ret til at få udleveret referater fra bestyrelsesmøder, hvis Odense Kommune finder det nødvendigt. Referaterne erstatter ikke institutionens øvrige orienteringspligt.

§ 6 Hjemsted

Stk. 1 Institutionen skal i hele aftaleperioden have hjemsted i Odense Kommune.

Stk. 2 Institutionen har ved aftalens indgåelse hjemsted på:

Nordatlantisk Promenade 1
5000 Odense C.

Mail: nb@dgh-odense.dk
Hovedmail: pah@dgh-odense.dk

Stk. 3 Institutionen afholder selv alle lokalerelaterede udgifter til husleje og driftsudgifter hertil. Odense Kommune kan være behjælpelig med at finde egnede

lokaler. Eventuelle omkostninger i forbindelse med indretning og anvendelse af disse afholdes af institutionen.

§ 7 Økonomi

Stk. 1 Driften finansieres af:

- a) Et præmærket tilskud til kultur fra Odense Kommune.
- b) Andre offentlige og/ eller private tilskud.
- c) Institutionens egne indtægter.

Stk. 2 Det årlige driftstilskud fra Odense Kommune udgør 1.585.098 kr. (2022-niveau).

Stk. 3 Driftstilskuddet fremskrives én gang årligt med den af Odense Byråd vedtagne fremskrivningsprocent. Driftstilskuddet fremskrives første gang 1. januar 2023. Det årlige driftstilskud gives under forudsætning af, at der i aftaleperioden ikke gennemføres kommunale besparelser, som rammer kulturområdet.

Stk. 4 Odense Kommunes tilskud udbetales forud i to rater: 1. januar og 1. juli.

Stk. 5 Det årlige driftsresultat for institutionen skal overføres til institutionens efterfølgende regnskabsår.

Stk. 6 Det påhviler institutionen at sikre, at driftstilskuddet kun benyttes til lovlige kommunale formål.

§ 8 Vision og fokusområde for udvikling

Stk. 1

Den overordnede vision for aftaleperioden er at Nordatlantisk Hus skal:

- a) Eksponere nordatlantisk kultur og være et kulturelt mødested og centrum for borgere fra Færøerne, Grønland, Island og Danmark.
- b) Rumme folkelige såvel som professionelle aktiviteter med udgangspunkt i FN's bæredygtigheds mål/SDG'erne.
- c) Sikre rammerne for Det Grønlandske Hus og de foreningsmæssige og frivillige aktiviteter blandt færinger, grønlandere og islændinge i Odense.
- d) Indgå i relevante partnerskaber for at synliggøre nordatlantisk kultur i Odense.
- e) Tilbyde formidling til børn og unge om Nordatlanten.
- f) Udarbejde planer for en udvidelse af Nordatlantisk Hus, der skal styrke muligheden for et bredere og større udbud af nordatlantiske kulturtilbud af høj kvalitet, give de nordatlantiske foreninger bedre udfoldelsesmuligheder samt skabe rum til et klimaformidlingscenter.
- g) Institutionen arbejder målrettet på at øge finansieringen af offentlige tilskud, støtte fra fonde og erhvervsliv og de nordatlantiske lande.

Stk. 2

Fokusområder og udviklingsmål for Nordatlantisk Hus i aftaleperioden:

1. Synligt kultursted

Nordatlantisk Hus skal være et nordatlantisk kultur- og mødested på Byens Ø, der præsenterer nordatlantisk kunst og kultur fra flere vinkler og til flere målgrupper.

2. Tværkulturelt mødested

Nordatlantisk Hus skal vise mangfoldigheden og den folkelige dimension, bl.a. gennem samarbejde med nordatlantiske foreninger, og ved at være et tværkulturelt mødested mellem borgere fra Nordatlanten, Odense og det øvrige Danmark.

3. Aktiv partner i Odenses kulturliv

Nordatlantisk Hus skal både selvstændigt og i samarbejde med andre kulturinstitutioner og kulturaktører i Danmark og Nordatlanten synliggøre nordatlantisk kultur i Odense både i og udenfor huset fx via udstillinger, koncerter, fremvisning af design, deltagelse i festivaler o.a.

4. Formidling til målgruppen børn og unge

Nordatlantisk Hus skal arbejde på at udvikle og forankre sin skole- og formidlingstjeneste til børn og unge i Odense, på Fyn, og gerne i resten af Danmark, med læring om Island, Færøerne og Grønland.

5. Udbygning af Nordatlantisk Hus

Nordatlantisk Hus skal arbejde for en udbygning, der skal styrke synligheden og udvikle Nordatlantisk Hus' kulturprofil ved at rumme:

- et klimaformidlingscenter
- et galleri til større udstillinger
- bedre faciliteter til events, teater og koncerter
- et refugium til udveksling mellem kunstnere fra Nordatlanten.
- bedre vilkår for foreningerne
- bedre vilkår for restauranten

§ 9 Aktivitetsmål

Stk. 1 Der er aftalt nedenstående aktivitetsmål for institutionen i aftaleperioden. Institutionen skal:

Fokusområde 1 - Synligt kultursted

- a) Årligt præsentere nordatlantisk kunst og kultur i form af:
 - 4-5 årlige udstillinger
 - 4-5 årlige koncerter
 - 3-4 årlige foredrag
 - 2-4 årlige festivaler/events
 - et årligt julemarked
 - en markering af 10-års jubilæet (kun 2023)
 - et showroom med nordatlantisk design
- b) Udvikle formidlingen og synligheden omkring Nordatlantisk Hus og Nordatlanten på hjemmesiden, sociale medier som Facebook og Instagram, kulturformidlings-platformer (som fx kultunaut), pressen og trykte medier.
- c) Fastholde og udbygge netværket af relevante samarbejdspartnere i Odense, Danmark og Nordatlanten.

Fokusområde 2 – Tværkulturelt mødested for nordatlantiske foreninger

- d) Udvikle foreningslivet i samarbejde med de fire foreninger, der er tilknyttet Nordatlantisk Hus, gennem 1-2 årlige møder med foreningernes bestyrelser, og medvirke til udviklingen af nordatlantiske interessegrupper

- for borgere fra Nordatlanten og Odense, omkring kor, roning, håndarbejde, dans med mere.
- e) Samarbejde med de nordatlantiske foreninger omkring større events og festivaler som havnekulturfestival, nationaldagsfejring, julemarked med videre.
 - f) Sikre lokaler og mulighed for, at foreningerne kan mødes til større og mindre arrangementer omkring kreative interesser, højtider og fællesskab.
 - g) Facilitere et rådgivende brugerråd med repræsentanter fra henholdsvis de nordatlantiske foreninger og Det Grønlandske Hus.

Fokusområde 3 - Aktiv partner i Odenses kulturliv

- h) Have fokus på relevante samarbejdsmuligheder og udviklingspotentialer, der opstår i Odense, resten af Danmark og Nordatlanten til glæde og gavn for odenseanerne.
- i) Indgå partnerskaber med kulturaktører i Odenses kulturliv og fastholde og udbygge netværket af relevante samarbejdspartnere som fx:
 - Nordens Huse i Island og på Færøerne, Katuaq i Grønland, kunstmuseer i Nordatlanten, nordatlantiske repræsentationer og ambassader i Danmark
 - Odenseanske festivaler: OFF Odense International Film Festival, Spoken Word
 - Odense Havnekulturfestival, Det Store Bogshow, Femi Festival med flere.
 - Odenseanske kulturinstitutioner: Kulturmaskinen, Odense Bibliotekeme, AOF, Brandts Kunstmuseum med flere.
- j) Deltage i 2-4 festivaler i Odense fx Odense Havnekulturfestival, OFF, Spoken Word. Femi Festival med flere.

Fokusområde 4 - Formidling til målgruppen børn og unge

- k) Arbejde på at rejse midler til dækning af løn til undervisnings- og formidlingsmedarbejder og materialer til formidling.
- l) Årligt have ca. 10-20 klasser til skoleformidling (under forudsætning af, at der er ansat en underviser/formidler).

Fokusområde 5 - Udvidelse af Nordatlantisk Hus

Udvikle visionen (stk. 2.5) om at udbygge Nordatlantisk Hus ved at:

- m) Udarbejde en strategi i løbet af 2022, der behandler projektet økonomisk før, under og efter etablering.
- n) Arbejde på at skaffe fondsmidler til ansættelse af projektleder for udvidelsen inden 31/21 2023. Nordatlantisk Hus kan årligt anvende op til 100.000 kr. af driftstilskuddet til ansættelse af projektleder.

Netværk

- o) Direktøren deltager i Odense Kommunes kulturfledernetværk.
- p) Bestyrelsesformanden deltager i Odense Kommunes netværk for bestyrelsesformænd i kulturinstitutioner.

Stk. 2 Institutionen skal kommunikere åbent om sin virksomhed som kulturinstitution i Odense. Det sker blandt andet ved at driftsaftale, vedtægter, årsrapporter, ledelsesberetninger, nøgletal, oplysninger om bestyrelse og daglig ledelse m.v. hele tiden er tilgængelig på institutionens hjemmeside.

§ 10 Budget, revision, regnskab, samt opfølgning på aftale

Stk. 1 Regnskabsåret løber fra 1/1 til 31/12.

Stk. 2 Institutionen skal senest 2 måneder, dvs. d. 1. november, før regnskabsårets begyndelse indsende et bestyrelsesgodkendt og underskrevet budget til Odense Kommune med henblik på kommunens godkendelse.

- a) Budgettet skal omfatte hele institutionens virksomhed i regnskabsåret.
- b) Budgettet skal være udarbejdet på en måde, så det er direkte sammenligneligt med det kommende regnskab for regnskabsåret.
- c) Hvis institutionen er omfattet af LOV nr. 1531/2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet samt tilhørende bekendtgørelse, skal budgettet udarbejdes i henhold hertil.

Stk. 3 Institutionen skal, i tilfælde af væsentlige budgetændringer, hurtigst muligt indsende et af bestyrelsen godkendt ændret budget til Odense Kommune med henblik på godkendelse.

Stk. 4 Institutionen skal forelægge ekstraordinære dispositioner med væsentlige økonomiske konsekvenser til godkendelse hos Odense Kommune.

Stk. 5 Ændringer i budgetforudsætningerne, der i væsentlig grad påvirker institutionens forventninger til muligheden for at opfylde sit formål, nærværende aftale, eller som kan resultere i ubalance i institutionens økonomi, skal meddeles til Odense Kommune, når institutionen har kendskab til dem.

Stk. 6 Institutionen skal orientere Odense Kommune om alle væsentlige tilskud fra fonde, sponsorer, eller offentlige myndigheder, når institutionen har kendskab til, at de bliver bevilget.

Stk. 7 Revision af institutionens regnskaber skal foretages af statsautoriseret eller registreret revisor. Revisionen skal foretages i henhold til god offentlig revisionssskik og i overensstemmelse med danske revisions standarder.

Stk. 8 Institutionen skal senest seks måneder (1. juli) efter regnskabsårets afslutning indsende et bestyrelsesgodkendt og underskrevet årsregnskab, ledelsesberetning samt revisionsprotokollat med henblik på kommunens godkendelse.

Hvis institutionen er omfattet af LOV nr. 1531/2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet samt tilhørende bekendtgørelse, skal årsregnskab og protokollat skal være udarbejdet i henhold til LOV nr. 1531/2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet samt tilhørende bekendtgørelse.

Stk. 9 Ledelsesberetningen skal indeholde en systematisk opfølgning på alle punkter i § 8 og § 9 vedr. vision og aktiviteter i det forgangne regnskabsår samt en oversigt over udviklingen i relevante nøgletal (Bilag E) for aftaleperioden.

Stk. 10 Institutionen skal tage initiativ til et årligt møde med Kultursekretariatet om indfrielse af nærværende aftale. Mødet skal finde sted umiddelbart efter regnskabet er godkendt af bestyrelsen.

Stk. 11

Forud for denne aftales indgåelse har institutionen fremsendt en erklæring underskrevet af bestyrelsesformanden og direktøren. Erklæringen er dateret 2. november 2021 og viser en forventet positiv egenkapital på 28,9 mio. kr. (pr. 30. september 2021) ved aftalens indgåelse.

§ 11 Opsigelse, misligholdelse og tilbagebetaling

Stk. 1 Begge parter kan i aftaleperioden opsig aftalen med tre måneders varsel til udgangen af et kalenderår.

Stk. 2 Dansk rets almindelige regler om misligholdelse i kontraktforhold finder i øvrigt anvendelse.

Stk. 3 Hvis institutionen væsentligt misligholder aftalen eller der sker væsentlige ændringer i tilskudsvilkårene, kan Odense Kommune:

- a) Opsige aftalen uden varsel.
- b) Kræve genforhandling af aftalen.
- c) Regulere i det bevilgede tilskud med tilbagevirkende kraft.
- d) Kræve hele eller dele af tilskuddet tilbagebetalt. Tilskud, der kræves tilbagebetalt, kan modregnes i kommende tilskudsudbetalinger.

Stk. 4 Ved væsentlig misligholdelse kan blandt andet forstås:

- a) At tilskuddet ikke er anvendt til det formål, der er bevilget til.
- b) Udeblivelse af indsats til indfrielse af visioner og fokusområder jf. § 9.
- c) Manglende levering eller nedgang i aktivitetsniveau jf. § 10.
- d) Manglende markedsføring af aktiviteter.

De nævnte eksempler er ikke udtømmende for, hvad der kan betragtes som væsentlig misligholdelse.

Stk. 5 Ved væsentlige ændringer i tilskudsvilkårene kan blandt andet forstås:

- a) At tilskudsmodtageren ikke længere opfylder betingelserne for tilskuddet.
- b) Reduktion i faste tilskud fra andre tilskudsydere jf. § 7.
- c) Ændring af organisationsform og virksomhedens formål.
- d) Tilskudsmodtageren begæres konkurs eller standser sine betalinger eller Odense Kommune vurderer, der er fare for, at tilskudsmodtagerens virksomhed må indstilles.

De nævnte eksempler er ikke udtømmende for, hvad der kan betragtes som væsentlige ændringer i tilskudsvilkår.

Stk. 6 Såfremt By- og Kulturforvaltningen bliver pålagt rationaliseringer, omplacering af midler eller besparelser, kan det i § 7 aftalte kommunale tilskud

varsles ændret med tre måneders varsel og/eller aftalen kan opsiges med tre måneders varsel.

§ 12 Overgang til ny aftale

Stk. 1 Odense Kommune forudsætter, at Institutionens egenkapital er positiv ved aftalens ophør.

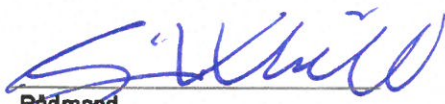
Stk. 2 Partene skal senest 15/2 2024 aftale proces og tidsplan for fornyelse af nærværende aftale, herunder evaluering og foretræde for By-og Kulturudvalget. Partene tilstræber, at en eventuel fornyelse af denne aftale kan være færdigbehandlet senest 1/12 2024.

§ 13 Ikrafttrædelse

Stk. 1 Aftalen træder i kraft 1/1 2022.

Dato: 07/02-2022

For Odense Kommune


Rådmand
Søren Windell

Dato: 2/2-2022

For Nordatlantisk Hus


Bestyrelsesformand
Claus Houdén

Dato: 03/02-2022

For Odense Kommune


Kontorchef
Nicolai Frank

Dato: 2/2-2022

For Nordatlantisk Hus


Direktør
Nauja Bianco

Vedlagte bilag:

- A. Budget for aftalens første regnskabsår godkendt og underskrevet af bestyrelsen mellem 25.11.2021 og 14.12.2021.
- B. Seneste reviderede årsregnskab og revisionsprotokollat godkendt og underskrevet af bestyrelsen mellem 29.4. og 2.5.2021.
- C. Gældende vedtægter for institutionen godkendt og underskrevet af bestyrelsen 31.3.2017.
- D. Liste med navne, funktion, samt kontaktoplysninger på samtlige bestyrelsesmedlemmer ved aftalens indgåelse.
- E. Oversigt over aftalte relevante nøgletal jf. § 8 og 9.